ᐊᓴᐃᓴᖅ/ᐊᓴᐱ ᐃᓄᐃᑦᓗ

ᑕᕝᕙ ᓱᓕᔪᑦ!

ᐊᓴᐃᓴᖅ/ᐊᓴᐱᓗ ᐱᑕᖃᖕᖓᑦ ᐊᖏᓕᕝᕙᓕᐊᓪᓗᓂᓗ ᓄᓇᖃᖃᖅᑐᒥᓂᑦ ᐊᑯᖕᖓᓂ ᓯᓚᖅᐊᕐᒥ. ᐅᑭᐅᑦ ᖁᓕᑦ ᐃᓗᐊᓂ ᓄᓇᖃᖃᖅᑐᒥᓂᑦ ᐊᑯᖕᖓᓂ ᐊᓴᐱᖃᖅᑐᑦ ᐊᒥᓱᕈᖅᐸᓕᐊᖕᒪᑕ ᑲᓇᑕᒥ. ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᐅᔪᒥᓂᑯᑦ ᖃᐅᔨᔭᐅᓯᒪᕗᑦ ᑲᓇᑕᒥ 17,000- ᖕᒍᔪᑦ ᐊᓴᐱᖃᖕᖓᑕ ᑕᑯᐊ 20 ᐳᓴ ᓐᑎᒋᔭᖕᒋᑦ ᓄᓇᖃᖃᖅᑐᒥᓂᑦ.

ᐃᓄᐃᑦ 45,000-ᖕᒍᒪᑕ ᐊᒻᒪ ᐊᒥᓱᑦ ᓄᓇᓕᖕᓂᒥᐅᑕᐅᓪᓗᑎᒃ 53 ᓄᓇᓕᑦ ᑲᓇᑕᐅᑉ ᐅᑭᐅᑕᖅᑐᖕᒐᓂ. ᐊᑐᕙᒥ ᐊᒻᒪ ᒪᓐᑐᓇᐊᓪᒥ, ᐊᒥᓱᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᓄᓇᖃᖅᑐᑦ. ᐊᒥᓱᐊᖅᑎᑐᑎᒃ ᓇᓴᐅᓯᓇᔨᑯᑎᒍᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐃᓚᒋᔭᐅᖃᓯᐅᔭᐅᕙᖕᒪᑕ ᓄᓇᖃᖃᓯᒪᔪᖃᑎᖕᒋᓄᑦ. ᐃᓄᖕᓄᑦ ᑐᕋᖕᒐᓚᓇᒃᑐᑦ ᐊᓴᐱᓴᖅ/ᐊᓴᐱᓗ ᐱᓪᓗᒍ ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᓂᑯᑦ ᐱᑕᖃᑎᐊᖕᒋᓚᖅ.

ᐃᓄᖕᓄᑦ ᑐᕋᖕᒐᓪ ᓗᑎᒃ ᐱᓕᓇᐊᖕᒍᑲᐃᓇᖅᑐᑦ ᐊᒻᒪ ᐱᓕᓇᐊᖕᒍᔪᑦ ᓱᑲᐃᒃᑐᒥᒃ ᓴᕿᒃᑎᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᐅᑭᐅᑦ ᐊᒥᓱᑦ ᐃᓗᐊᓂ ᑭᓯᐊᓂ ᐃᓄᖕᓄᑦ ᐃᒃᐱᒋᔭᐅᔭᓇᐊᓕᑦ ᐊᓴᐱᒃᓴᖅ ᐊᒻᒪ ᐊᓴᐱ ᐱᓪᓗᒍ ᒥᒃᓴᓄᖕᒐᔪᑦ ᖃᒃᓯᓇᐅᓚᖕᒍᔪᑦ ᓄᓇᖃᖃᓯᒪᔪᖃᑎᖕᒋᑕ ᓴᓂᐊᓂ ᐊᒻᒪ ᓄᓇᖃᖃᓯᒪᖕᒋᑐᑦ. ᐱᒃᑕᐃᓕᒪᓂᕐᒧᑦ ᑐᓴᐅᒪᔭᐅᒃᔪᑎᒃᓴᑦ ᐱᑕᖃᓗᐊᖕᒋᓂᖕᒋᓄᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐊᒃᑕᓇᖅᑐᑯᓂᖃᖅᑐᑦ ᐊᓴᐱᓴᖅᑕᑐᐃᓇᓇᐊᖃᓂᕐᒧᑦ. ᐊᒥᓱᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐅᑭᐅᑕᖅᑐᒥ ᓄᓇᓕᖃᖅᑐᑦ ᐃᓱᒪᓂᖃᖃᑕᖕᖓᑕ ᖃᓗᓇᑦ ᓄᓇᖓᓂᒃ ᐅᖓᓯᓴᕐᓂᑯᑦ ᐊᑕᓇᖅᑐᒥᖕᒋᑐᒋᓪᓗᑎᒃ ᐊᒻᒪ ᐃᓚᒋᔭᖕᒋᑦ, ᐊᒻᒪ ᐊᓯᖕᒋᑦ ᐃᓱᒪᓱᖕᒍᒋᓪᓗᑎᒃ ᑲᐳᖕᒥ ᐊᑕᐅᓯᕐᒥ ᐊᒥᖃᓂᑯᑦ ᑭᓯᐊᓂ ᐊᓴᐱᓴᖅ/ᐊᓴᐱ-ᑕᕈᓇᖅᑐᒋᒃᑎᓪᓗᑎᒃ ᓄᓇᖃᖃᖅᑐᒥᓂᕐᓂᑦ. ᐊᓱᐃᓚᒃ, ᑲᐳᖕᒥᒃ ᐊᒥᖃᐸᖕᒋᑯᑎᒃ ᐊᖕᒐᔭᕋᓱᐊᕐᓗᑎᒃ ᐊᑕᓇᖕᒋᑐᒥᒃᑐᒋᓪᓗᑎᒃ.

ᐊᓴᐱᓴᖅᑕᕈᑕᐅᔪᓇᖅᑐᖅ ᐊᖕᒍᓂᐊᕐᓂᑯᑦ ᐊᕐᖕᓇᓂᐊᕐᓂᑯᑦᓗᓂᑦ ᐅᓱᖕᒧᑦ ᐳᕐᖕᒥᑦ ᐊᑐᖕᒋᓗᓂ ᐊᖕᒋᓂᖅᐸᐅᕗᖅ ᐃᓄᐃᑦ ᐊᐃᒃᑐᐃᖃᑕᐅᑎᔪᓇᕐᓂᖕᒋᓂ ᓱᓕᔪᑯᑦ.

ᓱᒪᑦ ᐊᓴᐱᓴᖅ/ᐊᓴᐱᓗ ᑲᐱᐊᓇᖅᐸ ᐃᓄᖕᓄᑦ?

ᑭᓇᑐᐃᓇᖅ ᐊᐃᒃᑐᖅᑕᐅᔪᓇᕐᖓᑦ ᐊᓴᐱᓴᖅᒥᑦ ᐅᑯᓗᓂᑦ ᐊᓴᐱᒥᒃ, ᑭᓯᐊᓂ, ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᓯᒪᔪᑯᑦ ᖃᐅᔨᔭᐅᓯᒪᕗᖅ ᐊᓴᐱᓴᖅᒥᑦ ᐊᐃᒃᑐᐃᓂᖅ ᑯᒃᑎᓂᖅᓴᐅᒪᑦ ᐃᓄᑲᑎᒋᒃᑐᑦ ᐊᑯᖕᖓᓂ ᐃᒪᐃᓂᖃᖅᑎᓪᓗᒋᑦ, ᐃᓄᐃᑦ ᓄᓇᓕᖕᒋᓂ ᐊᒥᓱᑦ ᐃᒪᐃᒃᑐᒪᑦ, ᑭᓇᐅᔭᖃᓗᐊᖕᒋᓂᖅ, ᐊᓂᖅᑎᓇᔪᖃᖃᑕᖅᑎᓪᓗᒍ ᐊᒻᒪ ᐊᖓᔭᕐᓇᖅᑐᓂᑦ/ᐃᒥᐊᓗᖕᒥᑦ ᐊᑐᕐᓂᓗᒃᑐᖃᖃᑕᑎᓪᓗᒍ. ᖃᐅᔨᒃᔪᑕᐅᔪᓇᖅᑐᑦ ᐊᖕᒍᓂᐊᓂᑯᑦ ᐊᕐᖕᓇᓂᐊᕐᓂᑯᑦ ᐳᕐᒥᒃ ᐊᑐᖕᒋᓗᓂ – ᐅᒪᔪᖅᑕᖃᑕᖅᑐᑦ ᐊᕐᖕᓇᓂᐊᕐᓂᑯᑦ ᐊᖕᒍᓂᐊᕐᓂᑯᑦ ᐊᒥᓱᒃᐸᑕ ᐊᒻᒪ ᐊᒪᓱᑦ ᐃᓄᓱᒃᑐᐃᑦ ᕿᑐᕐᖓᑕᖃᑕᓂᖕᒋᑎᒍᑦ-ᖃᐅᔨᒪᓕᕈᑕᐅᒪᑕ ᐃᓄᐃᑦ ᐊᒃᑕᓇᖅᑐᒥᓂᖕᒋᓂᑦ ᐊᓴᐱᓴᒧᑦ ᐊᐃᒃᑐᓗᒃᑕᐅᔪᓇᕐᓂᖕᒋᓂᑦ.

ᐊᑐᐃᓇᐅᖕᒋᓂᖕᒋᑦ ᑐᓴᐅᒪᒃᔪᑎᒃᓴᐃᑦ ᐊᓴᐱᓴᖅ/ᐊᓴᐱᓗ ᐱᓪᓗᒍ ᐱᒃᑕᐃᓕᒪᒃᔪᑎᒃᓴᐅᔪᑦ ᐃᓄᒃᑎᑐᖕᒐᔪᑦ ᐊᒥᓱᖕᒋᓂᖕᒋᓄᑦ, ᑕᓇᒃᑕᐅᖅ ᐱᒐᓇᓕᕈᑕᐅᕙᒃᑐᖅ ᐃᓄᖕᓄᑦ ᑐᑭᓯᑎᒃᑎᔪᑎᓴᒥᒃ ᖃᓄᑎᒋ ᐊᑕᓇᕐᓂᖕᒐᓂᑦ ᐊᓴᐱᓴᖃᓂᐅᑉ.

ᐊᓂᐊᓯᐅᕕᐅᕙᒃᑐᑦ ᖃᐅᔨᓴᖅᕕᓕᐅᒐᓗᐊᑦ ᐊᓴᐱᓴᖃᓕᖕᒋᑲᓗᐊᓇᐊᖕᒐᓂ ᓇᓕᐊᒃ, ᐊᒥᓱᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᔭᓇᐊᓴᖅ ᑲᐱᐊᓱᓱᖕᒍᕗᑦ ᓄᓇᖃᑎᒋᔭᒥᓄᑦ ᑐᓴᖅᑕᐅᓂᐊᖅᑐᒋᓪᓗᑎᒃ. ᐊᓯᖕᒋᓪᓗ ᐃᓄᐃᑦ

ᑲᓇᑕᒥ ᓄᓇᖃᖃᖅᑐᒥᓂᑦ ᐱᓕᕆᓂᖕᒋᑦ ᐊᓴᐃᓴᖅ/ᐊᓴᐱᓗ ᐃᓄᐃᑦᓗ

ᐊᓴᐃᓴᖅ/ᐊᓴᐱᓗ ᐱᑕᖃᖕᖓᑦ ᐊᖏᓕᕝᕙᓕᐊᓪᓗᓂᓗ ᓄᓇᖃᖃᖅᑐᒥᓂᑦ ᐊᑯᖕᖓᓂ ᓯᓚᖅᐊᕐᒥ. ᐅᑭᐅᑦ ᖁᓕᑦ ᐃᓗᐊᓂ ᓄᓇᖃᖃᖅᑐᒥᓂᑦ ᐊᑯᖕᖓᓂ ᐊᓴᐱᖃᖅᑐᑦ ᐊᒥᓱᕈᖅᐸᓕᐊᖕᒪᑕ ᑲᓇᑕᒥ. ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᐅᔪᒥᓂᑯᑦ ᖃᐅᔨᔭᐅᓯᒪᕗᑦ ᑲᓇᑕᒥ 17,000- ᖕᒍᔪᑦ ᐊᓴᐱᖃᖕᖓᑕ ᑕᑯᐊ 20 ᐳᓴ ᓐᑎᒋᔭᖕᒋᑦ ᓄᓇᖃᖃᖅᑐᒥᓂᑦ.

ᐃᓄᐃᑦ 45,000-ᖕᒍᒪᑕ ᐊᒻᒪ ᐊᒥᓱᑦ ᓄᓇᓕᖕᓂᒥᐅᑕᐅᓪᓗᑎᒃ 53 ᓄᓇᓕᑦ ᑲᓇᑕᐅᑉ ᐅᑭᐅᑕᖅᑐᖕᒐᓂ. ᐊᑐᕙᒥ ᐊᒻᒪ ᒪᓐᑐᓇᐊᓪᒥ, ᐊᒥᓱᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᓄᓇᖃᖅᑐᑦ. ᐊᒥᓱᐊᖅᑎᑐᑎᒃ ᓇᓴᐅᓯᓇᔨᑯᑎᒍᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐃᓚᒋᔭᐅᖃᓯᐅᔭᐅᕙᖕᒪᑕ ᓄᓇᖃᖃᓯᒪᔪᖃᑎᖕᒋᓄᑦ. ᐃᓄᖕᓄᑦ ᑐᕋᖕᒐᓚᓇᒃᑐᑦ ᐊᓴᐱᓴᖅ/ᐊᓴᐱᓗ ᐱᓪᓗᒍ ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᓂᑯᑦ ᐱᑕᖃᑎᐊᖕᒋᓚᖅ.

ᐃᓄᖕᓄᑦ ᑐᕋᖕᒐᓪ ᓗᑎᒃ ᐱᓕᓇᐊᖕᒍᑲᐃᓇᖅᑐᑦ ᐊᒻᒪ ᐱᓕᓇᐊᖕᒍᔪᑦ ᓱᑲᐃᒃᑐᒥᒃ ᓴᕿᒃᑎᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᐅᑭᐅᑦ ᐊᒥᓱᑦ ᐃᓗᐊᓂ ᑭᓯᐊᓂ ᐃᓄᖕᓄᑦ ᐃᒃᐱᒋᔭᐅᔭᓇᐊᓕᑦ ᐊᓴᐱᒃᓴᖅ ᐊᒻᒪ ᐊᓴᐱ ᐱᓪᓗᒍ ᒥᒃᓴᓄᖕᒐᔪᑦ ᖃᒃᓯᓇᐅᓚᖕᒍᔪᑦ ᓄᓇᖃᖃᓯᒪᔪᖃᑎᖕᒋᑕ ᓴᓂᐊᓂ ᐊᒻᒪ ᓄᓇᖃᖃᓯᒪᖕᒋᑐᑦ. ᐱᒃᑕᐃᓕᒪᓂᕐᒧᑦ ᑐᓴᐅᒪᔭᐅᒃᔪᑎᒃᓴᑦ ᐱᑕᖃᓗᐊᖕᒋᓂᖕᒋᓄᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐊᒃᑕᓇᖅᑐᑯᓂᖃᖅᑐᑦ ᐊᓴᐱᓴᖅᑕᑐᐃᓇᓇᐊᖃᓂᕐᒧᑦ. ᐊᒥᓱᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐅᑭᐅᑕᖅᑐᒥ ᓄᓇᓕᖃᖅᑐᑦ ᐃᓱᒪᓂᖃᖃᑕᖕᖓᑕ ᖃᓗᓇᑦ ᓄᓇᖓᓂᒃ ᐅᖓᓯᓴᕐᓂᑯᑦ ᐊᑕᓇᖅᑐᒥᖕᒋᑐᒋᓪᓗᑎᒃ ᐊᒻᒪ ᐃᓚᒋᔭᖕᒋᑦ, ᐊᒻᒪ ᐊᓯᖕᒋᑦ ᐃᓱᒪᓱᖕᒍᒋᓪᓗᑎᒃ ᑲᐳᖕᒥ ᐊᑕᐅᓯᕐᒥ ᐊᒥᖃᓂᑯᑦ ᑭᓯᐊᓂ ᐊᓴᐱᓴᖅ/ᐊᓴᐱ-ᑕᕈᓇᖅᑐᒋᒃᑎᓪᓗᑎᒃ ᓄᓇᖃᖃᖅᑐᒥᓂᕐᓂᑦ. ᐊᓱᐃᓚᒃ, ᑲᐳᖕᒥᒃ ᐊᒥᖃᐸᖕᒋᑯᑎᒃ ᐊᖕᒐᔭᕋᓱᐊᕐᓗᑎᒃ ᐊᑕᓇᖕᒋᑐᒥᒃᑐᒋᓪᓗᑎᒃ.

ᐊᓴᐱᓴᖅᑕᕈᑕᐅᔪᓇᖅᑐᖅ ᐊᖕᒍᓂᐊᕐᓂᑯᑦ ᐊᕐᖕᓇᓂᐊᕐᓂᑯᑦᓗᓂᑦ ᐅᓱᖕᒧᑦ ᐳᕐᖕᒥᑦ ᐊᑐᖕᒋᓗᓂ ᐊᖕᒋᓂᖅᐸᐅᕗᖅ ᐃᓄᐃᑦ ᐊᐃᒃᑐᐃᖃᑕᐅᑎᔪᓇᕐᓂᖕᒋᓂ ᓱᓕᔪᑯᑦ.

ᓱᒪᑦ ᐊᓴᐱᓴᖅ/ᐊᓴᐱᓗ ᑲᐱᐊᓇᖅᐸ ᐃᓄᖕᓄᑦ?

ᑭᓇᑐᐃᓇᖅ ᐊᐃᒃᑐᖅᑕᐅᔪᓇᕐᖓᑦ ᐊᓴᐱᓴᖅᒥᑦ ᐅᑯᓗᓂᑦ ᐊᓴᐱᒥᒃ, ᑭᓯᐊᓂ, ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᓯᒪᔪᑯᑦ ᖃᐅᔨᔭᐅᓯᒪᕗᖅ ᐊᓴᐱᓴᖅᒥᑦ ᐊᐃᒃᑐᐃᓂᖅ ᑯᒃᑎᓂᖅᓴᐅᒪᑦ ᐃᓄᑲᑎᒋᒃᑐᑦ ᐊᑯᖕᖓᓂ ᐃᒪᐃᓂᖃᖅᑎᓪᓗᒋᑦ, ᐃᓄᐃᑦ ᓄᓇᓕᖕᒋᓂ ᐊᒥᓱᑦ ᐃᒪᐃᒃᑐᒪᑦ, ᑭᓇᐅᔭᖃᓗᐊᖕᒋᓂᖅ, ᐊᓂᖅᑎᓇᔪᖃᖃᑕᖅᑎᓪᓗᒍ ᐊᒻᒪ ᐊᖓᔭᕐᓇᖅᑐᓂᑦ/ᐃᒥᐊᓗᖕᒥᑦ ᐊᑐᕐᓂᓗᒃᑐᖃᖃᑕᑎᓪᓗᒍ. ᖃᐅᔨᒃᔪᑕᐅᔪᓇᖅᑐᑦ ᐊᖕᒍᓂᐊᓂᑯᑦ ᐊᕐᖕᓇᓂᐊᕐᓂᑯᑦ ᐳᕐᒥᒃ ᐊᑐᖕᒋᓗᓂ – ᐅᒪᔪᖅᑕᖃᑕᖅᑐᑦ ᐊᕐᖕᓇᓂᐊᕐᓂᑯᑦ ᐊᖕᒍᓂᐊᕐᓂᑯᑦ ᐊᒥᓱᒃᐸᑕ ᐊᒻᒪ ᐊᒪᓱᑦ ᐃᓄᓱᒃᑐᐃᑦ ᕿᑐᕐᖓᑕᖃᑕᓂᖕᒋᑎᒍᑦ-ᖃᐅᔨᒪᓕᕈᑕᐅᒪᑕ ᐃᓄᐃᑦ ᐊᒃᑕᓇᖅᑐᒥᓂᖕᒋᓂᑦ ᐊᓴᐱᓴᒧᑦ ᐊᐃᒃᑐᓗᒃᑕᐅᔪᓇᕐᓂᖕᒋᓂᑦ.

ᐊᑐᐃᓇᐅᖕᒋᓂᖕᒋᑦ ᑐᓴᐅᒪᒃᔪᑎᒃᓴᐃᑦ ᐊᓴᐱᓴᖅ/ᐊᓴᐱᓗ ᐱᓪᓗᒍ ᐱᒃᑕᐃᓕᒪᒃᔪᑎᒃᓴᐅᔪᑦ ᐃᓄᒃᑎᑐᖕᒐᔪᑦ ᐊᒥᓱᖕᒋᓂᖕᒋᓄᑦ, ᑕᓇᒃᑕᐅᖅ ᐱᒐᓇᓕᕈᑕᐅᕙᒃᑐᖅ ᐃᓄᖕᓄᑦ ᑐᑭᓯᑎᒃᑎᔪᑎᓴᒥᒃ ᖃᓄᑎᒋ ᐊᑕᓇᕐᓂᖕᒐᓂᑦ ᐊᓴᐱᓴᖃᓂᐅᑉ.

ᐊᓂᐊᓯᐅᕕᐅᕙᒃᑐᑦ ᖃᐅᔨᓴᖅᕕᓕᐅᒐᓗᐊᑦ ᐊᓴᐱᓴᖃᓕᖕᒋᑲᓗᐊᓇᐊᖕᒐᓂ ᓇᓕᐊᒃ, ᐊᒥᓱᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᔭᓇᐊᓴᖅ ᑲᐱᐊᓱᓱᖕᒍᕗᑦ ᓄᓇᖃᑎᒋᔭᒥᓄᑦ ᑐᓴᖅᑕᐅᓂᐊᖅᑐᒋᓪᓗᑎᒃ. ᐊᓯᖕᒋᓪᓗ ᐃᓄᐃᑦ

Canadian Aboriginal AIDS Network Inc.
P: 1-888-285-2226 F: 1-613-567-4652
251 Bank Street, Suite 602, Ottawa ON, K2P 1X3
www.caan.ca

Canadian Inuit HIV/AIDS Network
Pauktuutit Inuit Women's Association

November 2001

ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᔪᒪᓱᖕᒍᖕᒋᓚᑦ ᖃᓗᓇᑦ ᓄᓇᖕᒐᓄᑦ ᑲᒪᒋᔭᐅᔭᖅᑐᑐᐃᓇᓇᐊᐊᖃᓇᐊᓴᖅ ᐃᓱᒪᒃᓗᑎᒃ. ᒪᓐᓇ ᓱᓕᖕᒪᑦ ᖃᒃᓯᓇᕈᓗᐃᑦ ᓄᓇᓕᐅᔪᑦ ᐸᕐᓇᓯᒪᓂᖃᖅᑐᑦ ᑲᒪᒋᔭᖃᓇᐊᒃᓴᖅ ᓇᓕᐊᒃ ᐃᓄᒃ ᐊᓴᐱᓴᖅᒥᑦ/ᐊᓴᐱᒥᒃᓗᓂ ᐊᐃᒃᑐᖅᑕᐅᓯᒪᒃᐸᑦ ᐊᒻᒪ ᐊᓂᐊᓯᐅᖅᕕᐅᔪᑦ ᐅᐸᓗᖕᒐᐃᔭᖅᓯᒪᖕᒋᑐᑦ.

ᐊᔪᕐᓇᑲᔭᒃᐳᖅ ᐊᕐᖕᓇᖅ ᐃᓄᒃ ᐃᓪᓗᒥᐅᖃᑎᖃᕈᓂ ᐊᓂᖅᑎᓇᕝᒃᑐᒥᒃ ᐊᓴᐱᓴᒍᑦ ᐊᐃᒃᑐᖅᑕᐅᑕᐃᓕᒪᒋᐊᓴᖅ ᐊᐃᐸᕐᒥᓄᑦ.

ᐃᓄᐃᑦ ᐃᓄᒋᐊᖅᔪᐊᖅᑐᓂᒃᑐᑦ ᐊᑕᓇᖅᑐᒥᖕᓂᖅᓴᐅᒥᔪᑦ ᐅᑭᐅᑕᖅᑐᒥᐅᑕᕐᓂ ᐱᒃᔪᑎᒋᓪᓗᒍ ᐃᓕᕐᑯᓯᖃᑎᒋᖕᒋᑕᖕᒋᓄᑦ ᐊᑭᕋᓇᔭᐅᓪᓗᑎᒃ ᐊᒻᒪ ᑭᓇᐅᔭᒃᓴᓂᖃᖕᒋᑯᑎᒃ, ᐃᓚᓂᑯᑦᓗ ᐊᔪᓕᐅᑎᖃᖅᓯᒪᒍᑎᒃ ᐃᒥᐊᓗᖕᒥᑦ ᐊᖕᒐᔭᕐᓇᖅᑐᓂᑦᓗᓂᑦ ᐃᓱᒪᓗᒍᑎᖃᓗᐊᓱᖕᒍᖕᒋᒪᑕ ᐊᓴᐱᓴᖅᑕᓂᒥᑦ ᖃᐅᑕᒪᑦ ᐅᒪᔭᓇᐊᖃᓂᖕᒐᑕ ᓴᓂᐊᓂ.

ᖃᓄᖅ ᐃᑲᔪᖅᑕᐅᔪᓇᖅᐸᑦ?

ᐊᕿᒋᐊᖅᓯᒪᔪᑯᑦ, ᑭᓇᐅᔭᒥᒃ ᐊᑐᐃᓇᖃᑎᐅᕐᓂᕐᒥᑦ ᐃᑲᔪᕈᑕᐅᒐᔭᕐᓗᓂ ᐃᓄᖕᓄᑦ ᑐᕈᖕᒐᔪᓂᑦ ᐱᒋᐊᖅᑎᑦᑎᓇᓱᐊᕐᓗᓂ ᓄᓇᖅᔪᐊᒥ, ᐊᕕᒃᑐᖅᓯᒪᔪᓂ ᐊᒻᒪ ᓄᓇᓕᖕᓂ ᐱᑕᖃᓇᖃᖅᑐᖅ ᓄᖃᐅᒪᑎᑕᐅᔪᑎᒃᓴᓂᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐊᒥᓱᓗᐊᖅᑐᑦ ᐊᐃᒃᑐᖅᑕᐅᓕᓯᒪᕐᑯᓇᒋᑦ. ᐱᓕᓇᖕᒍᔪᑦ ᐃᓕᕐᑯᓯᓇᔭᖕᒋᓂᑦ ᐃᒃᐱᒍᓱᓂᖃᖅᑐᑦ ᐊᒻᒪ ᓄᓇᒋᔭᖕᒋᓄᑦ ᓇᖕᒪᓂᖃᖅᓯᒪᔪᑦ ᐃᑲᔪᕈᑕᐅᔪᓇᖅᑐᑦ ᐃᓄᖕᓄᑦ ᐃᒃᐱᒍᓱᒃᐸᓕᕈᑕᐅᔪᒃᓴᑦ ᖃᓄᖅ ᐃᓕᒪᓇᕐᓇᖕᒐᓂᑦ ᐊᓴᐱᒃᓴᐅᑉ. ᑭᓇᐅᔭᖅᑕᖕᒍᕙᒃᑐᑦ **ᓄᓇᓕᒋᔭᐅᔪᓄᑦ ᖃᓄᐃᓕᐅᕈᑎᒃᓴᒪᖕᒍᓗᑎᒃ ᓇᖕᒥᓂᓇᔭᐅᓕᕐᓗᑎᒃ** ᐊᓴᐱᒃᓴᖅ/ᐊᓴᐱ-ᒧᑦ ᐱᒃᑕᐃᓕᒃᔪᑎᒃᓴᓂᑦ ᐊᒻᒪ ᑐᑭᓯᑎᒃᑎᒋᐊᕈᑎᒃᓴᓂᑦ, ᐊᒻᒪ ᑲᐃᓗᐊᓇᓗᑎᒃ ᐱᕙᓕᐊᓂᕐᒥᑦ ᓴᕿᑎᒃᑎᕙᓕᐊᓂᕐᒥᑦ ᑲᒪᒋᔭᐅᕕᓴᒃᓴᓄᑦ ᐊᒻᒪ ᓄᓇᓕᖕᓂ ᐱᓕᓇᐊᖕᒍᔪᓄᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᓄᓇᓕᒋᔭᖕᒋᓂ.

ᐱᒋᐊᖅᑎᐅᔪᖅ ᓇᓕᐊᒃ, ᐱᓕᓇᐊᖕᒍᔪᑦ ᐅᕙᓗᓂᑦ ᑐᓴᐅᒪᑲᓂᕈᑎᒃᓴᓂ ᓴᕿᑎᒃᑎᓂᐅᔪᖅ ᐃᓄᖕᓄᑦ ᑐᕋᖕᒐᔪᓂᑦ, ᓴᕿᒃᑎᑕᐅᖃᑕᓇᐊᖃᖅᑐᑦ ᐊᑐᐃᓇᐅᓗᑎᒃ ᐊᒻᒪ ᐅᖃᐅᓯᖕᒋᑎᒍ ᑐᑭᓯᖕᓇᕐᓗᑎᒃ ᐊᑐᕐᓂᖃᖅᑐᓴᐅᔪᒪᕐᓂᐊᕈᑎᒃ. ᑭᓇᐅᔭᐅᑉ ᐊᑐᐃᓇᐅᖕᒋᓂᖕᒐ ᐅᕙᓗᓂᑦ ᐃᓄᒋᐊᓂᖕᒋᑦ ᒪᓕᒃᑐᒋᑦ ᐃᓱᒪᑕᓇᔭᐅᓱᑦ ᓱᓕᓂᖃᖅᑐᑯᑦ ᓴᕿᕈᑕᐅᖕᒋᒪᑕ ᖃᓄᑎᒋ ᐊᑭᖃᓇᐊᖃᓂᖕᒋᓂᑦ ᑐᓴᕈᑎᒃᓴᓇᕐᒧᑦ ᐅᕙᓗᓂᑦ ᑲᒪᒋᔭᐅᕕᐅᔪᓄᑦ ᐅᑭᐅᑕᖅᑐᒥ, ᐱᒃᔪᑕᐅᔭᓇᐊᖃᖕᒋᒪᑕ ᐱᒃᑕᐃᓕᒪᑎᒃᑎᓂᕐᒧᑦ ᐊᓴᐊᓴᖅ/ᐊᓴᐱ-ᒥᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐊᑯᕐᒐᖕᒐᓂ ᐊᒻᒪ ᑲᒪᒋᔭᐅᕕᒃᓴᖕᒋᓄᑦ ᐊᒻᒪ ᐃᑲᔪᖅᑕᐅᕕᒃᓴᖕᒋᓄᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐊᓴᐱᓴᖃᖅᑐᑦ/ᐊᓴᐱᖃᖅᑐᑦ ᐱᓪᓗᒋᑦ.

ᐃᓄᖕᓄᑦ, ᐅᕿᓕᖕᓄᑦ ᐊᒻᒪ ᐊᓪᓚᖕᒐᔪᓄᑦ ᑲᑐᔨᓂᐅᔪᖅ ᐃᑲᔪᕐᓂᖃᖅᑐᖅ, ᑭᓯᐊᓂ ᑕᐅᖅᓯᔪᑕᐅᖕᒋᒪᑦ ᐃᓄᖕᓄᑦ ᑐᕋᖕᒐᔪᓄᑦ, ᓄᓇᓕᖕᓂ ᐱᓕᓇᓂᐅᕙᒃᑐᓄᑦ ᐱᒃᑕᐃᓕᑎᒃᑎᓂᕐᒥᑦ ᐊᓴᐱᒃᓴᒍᑦ ᑐᓴᐅᒪᑎᒃᑎᓂᑯᑦ ᖃᐅᔨᑎᒃᑎᕙᓕᐊᓇᓱᓂᑯᑦ. ᓄᓇᖃᖃᖅᓯᒪᒪᔪᓄᑦ ᐊᓴᐱᓕᓇᕈᐅᔪᑦ ᐃᓕᓴᓯᖕᒋᐊᖃᖅᑯᑦ, ᐃᑉᐱᒍᓱᓕᑎᐊᓪᓗᑎᑦᓗ ᐊᒻᒪᓗ ᐅᐱᒍᓱᓪᓕᓗᑎᒃ ᐊᔨᒋᖕᒋᓂᖕᒋᑦ ᐃᓕᕐᑯᓯᑦ/ᐱᕐᑯᓯᑦ ᐊᑯᓂᖕᒋᓂ ᑲᓇᑕᐅᑉ ᓄᓇᖃᖃᓯᒪᒪᔪᖕᒋᓂ, ᐃᑲᔪᓱᑕᐅᖕᒋᐊᓕᑦ ᐃᓄᖕᓄᑦ ᑐᕋᒐᔪᑦ ᐱᓕᓇᐊᓴᐅᔪᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᓕᔭᓇᔭᐅᓗᑎᒃ ᐊᔪᕈᑕᐅᖃᑕᓯᒪᒪᔪᑦ ᐃᓄᖕᓄᑉ ᐱᔪᑎᖕᒋᑦᓗᖕᒋᑦ ᐊᓴᐱᓴᖅ/ᐊᓴᐱᒥᓴᓄᖕᒐᔪᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᑭᒍᒻᒪᔭᖕᒋᑦ. ᑐᕈᓯᑲᓂᓇᐊᓕᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐃᓕᕐᑯᓯᖕᒋᓂᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑭᖕᒍᒻᒪᔭᐅᔪᑦ ᐃᓄᖕᓄᑦ ᖃᓗᓇᓂ ᓄᓇᖃᑐᓄᑦ ᐱᔪᑎᖕᒋᑦᓗᒍ ᑕᑯᐊ ᐃᑦᓚᐅᑎᑕᐅᕙᒪᒪᑕ ᐊᓯᖕᒋᓄᑦ ᓄᓇᖃᖃᓯᒪᒪᔪᓄᑦ ᐊᓴᐱᓕᓇᔨᓄᑦ.

ᑲᓇᑕᒥ ᓄᓇᖃᖃᑐᒥᓂᑦ ᐊᓴᐱᓕᓇᓂᖕᒋᑦ

Canadian Aboriginal AIDS Network Inc.
P: 1-888-285-2226 F: 1-613-567-4652
251 Bank Street, Suite 602, Ottawa ON, K2P 1X3
www.caan.ca

Canadian Inuit HIV/AIDS Network
Pauktuutit Inuit Women's Association

November 2001